文章类型：论文|刊号（ISSN）：2630-5178 /（中图刊号）：380GL019

新译林版七年级英语教材短语动词的认知语义考察——以 up、out、off 为例

倪毓璟
南京航空航天大学
DOI:10.32629/mef.v9i9.22197

[摘　要] 本文以新译林版七年级英语上下册词汇表为封闭语料,考察up、out、off短语动词的类型分布及原型—扩展义结构。共检出11个类型：up7个(63.64%)、out 3个(27.27%)、off 1个(9.09%)；三类语义层级分别占54.55%、27.27%和18.18%。结果表明,教材已提供由空间义向抽象义扩展的潜在节点,但不同小品词网络分布不均且联系隐性。教学中可按共同小品词聚类,引导学生建立用于意义推断的语义网络。
[关键词] 认知语言学；短语动词；原型范畴；语义网络；教材输入
中图分类号：H314　文献标识码：A

A Cognitive-Semantic Study of Phrasal Verbs in the New Yilin Grade 7 English Textbooks: up, out and off

Yujing Ni
Nanjing University of Aeronautics and Astronautics

[Abstract] This study examines explicit phrasal verbs with up, out and off in the wordlists of the new Yilin Grade 7 English textbooks. Eleven types are identified: seven with up, three with out, and one with off. The items form a concrete-to-abstract gradient, but the networks are uneven and largely implicit. Particle-based grouping may help connect dispersed input and support meaning inference.
[Key words] cognitive linguistics; phrasal verbs; prototype; semantic network; textbook input

引言

短语动词由词汇动词和小品词构成,其整体意义与组成成分并非始终透明对应。

初中生若主要依赖“英语短语—汉语释义”逐项记忆,容易形成割裂的词汇知识。

认知语言学则认为,多义形式可围绕原型意义形成具有不同认知距离的扩展网络。

Lakoff(1987)的原型范畴理论以及Tyler和Evans(2003)的原则性多义理论均强调空间经验在抽象义扩展中的基础作用。

相关研究已从教学和加工机制讨论短语动词。

Boers(2000)发现,共同隐喻主题有助于部分陌生表达的保持；Liao(2020)围绕out的教学研究表明,按意义扩展关系组织词项具有一定迁移潜力。

Mahpeykar和Tyler(2015)指出,动词与小品词的多义网络共同参与整体意义建构；频率、语义透明度、熟悉度和意象图式也会影响习得与加工(Zhang & Wen,2019；张萍、王晓琳,2022)。

但基础教育教材提供了怎样的语义网络建构条件,仍缺乏细化考察。

教材是初中阶段稳定的语言输入来源,《义务教育英语课程标准(2022年版)》强调知识关联与结构化组织(教育部,2022)。据此,本文围绕三个问题展开：

研究问题

(1)up、out、off 类短语动词呈现怎样的类型分布？

(2)其原型义与扩展义呈现怎样的层级结构？

(3)上述输入为学习者建立小品词语义网络提供了怎样的条件？

1 理论基础与研究视角

1.1原型范畴与语义网络

原型范畴理论认为,范畴成员具有中心与边缘差异,外围意义可通过相似性、隐喻、转喻及经验关联由中心意义扩展(Lakoff,1987)。

Copyright © This work is licensed under a Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

文章类型：论文|刊号（ISSN）：2630-5178 /（中图刊号）：380GL019

对空间小品词而言，“向上”“内—外”“接触—分离”等具身经验可进一步映射到状态、情绪或事件过程。

Tyler和Evans(2003)据此将多义关系视为由中心空间场景向外围意义延伸的网络。

1.2短语动词意义的可分析性

短语动词虽存在不同程度的词汇化,但整体意义并非完全任意。

Mahpeykar和Tyler(2015)指出,短语意义来自词汇动词与小品词多义网络的互动。

因此,本文所称“原型—扩展义网络”仅用于揭示词项间的认知联系,不把小品词意义视为可机械套用的规则。

2 研究设计

2.1语料来源与研究范围

本文以王守仁、何锋主编的新译林版《义务教育教科书·英语》七年级上、下册词汇表为封闭语料(2024a,2024b)。

检索标准为“词汇动词+up/out/off”且在词汇表中明确列出,up to等非目标结构予以排除。

2.2统计口径

本文仅统计显性词汇类型(type),不将正文中的重复出现视为词频(token)。

共获得11个类型。

七上4个：get up、stay up、put up、stand out；

七下7个：hold up、pick up、cheer(sb)up、give up、find out、roll out、set off。

所有比例均以这11个显性词汇项目为基数。

2.3语义分类原则

依据小品词意义与空间原型的相对距离,将目标项分为三层：空间原型义及近原型义、近距离抽象扩展义、远距离或高度词汇化扩展义。

该分类用于呈现认知梯度,边界性项目结合教材释义和整体意义作保守判定。

3 研究结果

3.1小品词类型分布

两册教材共检出11个目标短语动词,分布见表1。

表1 up、out、off 类短语动词的类型分布

小品词	七年级上册	七年级下册	类型数	占比
up	get up；stay up；put up	hold up；pick up；cheer (sb) up；give up	7	63.64%
out	stand out	find out；roll out	3	27.27%
off	—	set off	1	9.09%
合计	4	7	11	100%

表1显示,up 类7个(63.64%),out类3个(27.27%),off类1个(9.09%)。三类输入明显不均衡：up已提供多个可比较节点,而off仅有set off,尚不足以在教材内部形成多义对照。

3.2原型—扩展义层级

按认知距离分类后,11个短语的语义层级见表2。

表2 目标短语动词的语义层级分布

小品词	空间原型义及近原型义	近距离抽象扩展义	远距离/高度词汇化扩展义
up	get up；put up；hold up；pick up	stay up；cheer up	give up
out	roll out	stand out	find out
off	set off	—	—
类型数	6	3	2
占比	54.55%	27.27%	18.18%

表2显示,空间原型义及近原型义6个,占54.55%；近距离抽象扩展义3个,占27.27%；远距离/高度词汇化扩展义2个,占18.18%。

超过一半项目仍保留较明显的空间经验基础,说明教材输入总体呈现由具体向抽象发展的梯度。

3.3 up的语义网络

up的语义网络最为完整。get up、pick up等保留较直观的“向上”关系,put up、hold up仍具有空间支撑或位置变化的理据；

stay up、cheer up分别向状态和情绪领域扩展,give up则表现出较强词汇化。

七个项目由具体空间关系逐步延伸至外围抽象义,提供了较丰富的网络节点。

3.4 out的语义网络

out虽仅3项,却呈现roll out(空间外展)—stand out(感知显著)—find out(信息获得)的具体—抽象梯度。

3.5 off的网络特征

off只有set off一个显性项目,其“出发”可与“离开/分离”图式联系,但单一节点尚不足以形成教材内部的多义对照。

3.6结果小结

由此可见,类型数量与语义层级覆盖共同决定网络建构条件。

4 讨论

4.1从词项输入到关系输入

上述结果说明,教材已提供若干原型与扩展义节点,但这些节点主要分散在不同单元中。

基础阶段词汇学习因此不仅涉及“学了多少词项”,还涉及能否发现词项之间的关系。

Copyright © This work is licensed under a Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

文章类型：论文|刊号（ISSN）：2630-5178 /（中图刊号）：380GL019

对于up、out等已有多个节点的小品词,可在阶段复习时按共同小品词横向聚合,使原本隐性的联系显性化,从而减少孤立记忆。

4.2隐性网络的显性组织

这种组织并非要求学生掌握复杂的认知语言学术语,而是利用已有词汇建立“中心意义—扩展意义”的联系,使旧知识能够参与新短语理解。

其价值不在于替代词义记忆,而在于为分散词项提供可追踪的组织线索,并增强学习者面对陌生组合时调用既有经验进行推断的可能。

4.3认知解释与教学路径

认知理据不能异化为“up=向上、out=向外、off=离开”的固定公式。

短语整体意义仍受动词语义、频率、熟悉度和语境制约(Zhang & Wen,2019；张萍、王晓琳,2022)。

较合适的教学路径可概括为四步：

(1)原型激活：借助空间经验唤起小品词中心义；

(2)同类聚合：比较同一小品词下的不同短语；

(3)扩展追踪：解释具体义向抽象义的联系；

(4)语境迁移：结合上下文验证对陌生短语的推断。

4.4教学边界

对于节点不足的off类词项,教师可适量补充高频例项,但应控制数量,以避免把语义网络教学重新变成词表扩充。

5 结语

5.1主要结论

本文对新译林版七年级教材中11个up、out、off显性短语动词进行了类型统计与原型—扩展义分析。

up与out已覆盖由具体空间义向抽象义扩展的多个节点,off则呈单节点状态。

由此可见,教材已具备一定的语义网络建构基础,但其联系主要是隐性的。

研究说明,短语动词教材分析不能只看词项数量,还应关注不同义项是否形成可利用的关系结构。

教学中通过小品词聚类和语境推断,可将部分分散输入转化为相互关联的词汇知识。

5.2局限与展望

本文仅考察词汇表中的type分布,不能据此推断学生已形成相应心理网络。

后续研究可扩展至七至九年级教材,并结合正文复现频率和学习者意义推断任务,检验教材输入与实际习得之间的关系。

[参考文献]

[1]Boers,F.2000.Metaphor awareness and vocabulary retention[J].Applied Linguistics,21(4):553-571.

[2]Lakoff,G.1987.Women,Fire,and Dangerous Things: What Categories Reveal about the Mind[M].Chicago: University of Chicago Press.

[3]Liao,F.-H.2020.Making Sense of Out Phrasal Verbs:The Instruction of Out Senses[J].RELC Journal,51(3):364-380.

[4]Mahpeykar,N.,& Tyler,A.2015.A principled Cognitive Linguistics account of English phrasal verbs with up and out[J].Language and Cognition,7(1):1-35.

[5]Tyler,A.,& Evans,V.2003.The Semantics of English Prepositions:Spatial Scenes, Embodied Meaning, and Cognition[M].Cambridge:Cambridge University Press.

[6]Zhang,X.,& WenJ.2019.Exploring multiple constraints on second language development of English polysemous phrasal verbs[J].Applied Psycholinguistics,40(5):1073-1101.

[7]张萍,王晓琳.多义短语动词句子加工中的语义因素和意象图式[J].外国语,2022,45(2):27-36.

[8]中华人民共和国教育部.义务教育英语课程标准(2022年版)[S].北京:北京师范大学出版社2022.

[9]王守仁,何锋(主编).义务教育教科书·英语七年级上册[M].南京:译林出版社2024.

[10]王守仁,何锋(主编).义务教育教科书·英语七年级下册[M].南京:译林出版社,2024.

作者简介：

倪毓璟(2002--),女,汉族,江苏连云港人,硕士研究生,主要研究方向：应用语言学。

Copyright © This work is licensed under a Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.